

1625

Ручейковский р. н.
с. Новоселовка.

И. И. Иванов.

Absender:
Надавець:
Отправитель:

2574
2801
Pisarenko
Wasill

Gemeinschaftslager Nordfeld

Lagerstempel
mit genauer
postalischer Angabe

Tobitz über Kirchhain Nl.

Лийн лустшо 21/VII-43р.

Терш чим писаше мийа.
то я сповичало чо я
живий і здоров но мого
вони не знаєю. Терш
чим описаше свого мизь
то я погородило тебе
коля з тим счас яного
ти получише мою обшривку
і паредан прывей мизи, Триши

Ucraina

Postkarte
mit Antwort

Назву области, повіту і уряду праці
писати латинськими буквами
Район, область и бюро труда
писать латинскими буквами



Ап, Кому:

in:
куди:
куда:
Straße:
Вулиця:
Улица:
Kreis:
Повіт:
Район:
Dienstpost-
amt oder
Gebiet:
Область:
Arbeitsamt:
Уряд праці:
Бюро труда:

Петряшик Микала
Dorf Nowoseliwka
Schkurnirijwzka 9/10
Reschetilowskij 2/1
Poltawzka
Poltawa

71

Ort:
Lager- oder
Klimer-
Stempel

Gemeinschaftslager Nordfeld
Trobitz über Kirchhain NL.

An, Komu:

Огмет в Германия

Відповідає до Німеччини

Postkarte
(Antwort)

Absender:
Lagerort:
Огправитель:



Deutlich u. auf der Linie schreiben! Пиши wyraźnie і тільки на лініях! Пиши ясно и только на линиях!

Варі, Марці, Андруші, тітці і всім родичам. Я Коля змалодушній
живає у Німеччині, недалеко од Берліна за іонам. Роблю
на швейцарській фабриці. Кормили нас їла. На день дають
350 гр. хліба, цукор, дають хліб і маргарин, або колбасу
і мороз, на обід дають бовванець самц і великі моти багачки



...макодницью у цей час. Не сати
...і, який-то, том 3. М. Б. і фризійська. Я зразу як
приїхав то робив на фабриці а швейцарське і, місяць роблю
при ласці сапожником. Коля писав багачко сесті
там, обманяла маю. Моїм швидкий буду на Берліна
Коліма домот. Нацолу Кінчаю, писав, Буригавні Коля
цейм прівей. Варі, Нізі, Гриві, тітці, Настайі і моїм хто
привітало, Мишо або Дня, Добігаша, Добігаша. Гусьв Шмупф

Щиро усе ірино до самого швейцарського

21/1/1945

Листівка до

Німеччини

Открытка

в Германию

Deutl. u. auf der Linde schreiben! Пиши wyraдно (тільки на лініях)! Пиши ясно и только на лини.!